

Whitney Museum of American Art

Ezra Stoller

国外名建筑选析丛书

[美] 埃兹拉·斯托勒 编

惠特尼美国艺术博物馆



国外名建筑选析丛书

惠特尼美国艺术博物馆

中国建筑工业出版社

著作权合同登记图字: 01-2001-0588 号

图书在版编目(CIP)数据

惠特尼美国艺术博物馆 / (美) 斯托勒编; 申湘、申江译. -- 北京: 中国建筑工业出版社, 2001.8
(国外名建筑选析丛书; 10)
ISBN 7-112-04696-3

I. 惠... II. ①斯... ②申... ③申... III. 博物馆—建筑设计—简介—美国 IV. TU242.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 25901 号

Copyright © 2000 Princeton Architectural Press

Translation Copyright © 2001 China Architecture & Building Press

本书经美国 Princeton Architectural Press 出版社

正式授权本社在中国翻译、出版、发行中文版

责任编辑: 张惠珍 董苏华

国外名建筑选析丛书

惠特尼美国艺术博物馆

[美] 埃兹拉·斯托勒 编

申 湘 申 江 译

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销

北京广厦京港图文有限公司设计制作

北京方嘉彩色印刷有限责任公司印刷

开本: 787 × 1092 毫米 1/32 印张: 3 $\frac{3}{4}$ 字数: 88 千字

2001 年 10 月第一版 2001 年 10 月第一次印刷

定价: 20.00 元

ISBN 7-112-04696-3

TU · 4179 (10170)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

本社网址: <http://www.china-abp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>

国外名建筑选析丛书
惠特尼美国艺术博物馆

[美] 埃兹拉·斯托勒 (Ezra Stoller)

新增照片: 杰夫·戈德堡 (Jeff Goldberg)

序: 马克斯韦尔·L·安德森 (Maxwell L. Anderson)

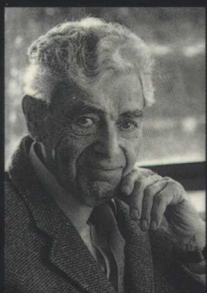
导论: K·迈克尔·海斯 (K. Michael Hays)

黑色花岗岩表面的惠特尼博物馆自街道退后并位于一个下沉雕塑庭园的后面。它与邻近的传统联排住宅以及控制着曼哈顿城市天际线的玻璃和钢的摩天大楼形成了强烈对比。这座由包豪斯大师马歇尔·布鲁尔设计并于1966年对公众开放的建筑被看作是城市中的一片神圣绿洲,一座意味深远,符合其作为艺术之家身份的天国的堡垒。

惠特尼博物馆有着防御性的外观,内部却不失为自由和趣味的典范。布鲁尔的灵活的展示空间及高高的顶棚很好地满足了现代绘画和雕塑对陈列的要求。而独特的细部设计——如梯形窗,网格状的顶棚又透露出种种奇思妙想。

埃兹拉·斯托勒在惠特尼博物馆刚刚开放时为其所拍摄的照片如今已成为经典。这些单纯质朴的照片一如布鲁尔希望惠特尼博物馆所达到的视觉效果。杰夫·戈德堡新近所拍摄的照片则刻画了如今作为文化中心的惠特尼博物馆的勃勃生机。

在本书的序中,惠特尼博物馆馆长马克斯韦尔·L·安德森回想起每日在博物馆中工作的那一份快乐。负责建筑方面的副馆长K·迈克尔·海斯撰写了一篇介绍该建筑历史和地位的导论。书中还包含一篇布鲁尔(1981年去世)的短文,阐述了这一20世纪标志性建筑的设计意图。



埃兹拉·斯托勒 20 世纪 30 年代在他还是一名建筑系学生时就开始进行建筑摄影了，随后迅速成长为一名杰出的建筑摄影家而享誉世界。他对细节的精确把握和用二维图像来表达建筑师构思的独到技能使他受到建筑师、编辑和收藏家的赞誉。虽然今天他已经退休了，但他创建于 1939 年的 Esto 图片社仍在运行中。

杰夫·戈德堡 是一位优秀的建筑摄影家，同时也是 Esto 摄影社的一员。马克斯韦尔·L·安德森 是惠特尼美国艺术博物馆的馆长。

K·迈克尔·海斯 是哈佛大学设计研究生院的建筑理论教授，他也是惠特尼美国艺术博物馆负责建筑方面的副馆长。

《国外名建筑选析丛书》是通过建筑摄影师埃兹拉·斯托勒的镜头展现现代建筑的杰作。其作品包括：

流水别墅
西塔里埃森
联合国总部大厦
朗香教堂
西格拉姆大厦
环球航空公司候机楼
萨尔克生物研究所
耶鲁大学艺术与建筑系馆
约翰·汉考克大厦
惠特尼美国艺术博物馆

封面设计：萨拉·E·斯特门

封面：从西北面斜方向看惠特尼博物馆

封底：马歇尔·布鲁尔站在博物馆窗前

摄影：埃兹拉·斯托勒，1966 年 © Esto

作者照片：© 苏珊·奥里斯塔利奥 / Esto

编辑和图书设计：马克·拉姆斯特

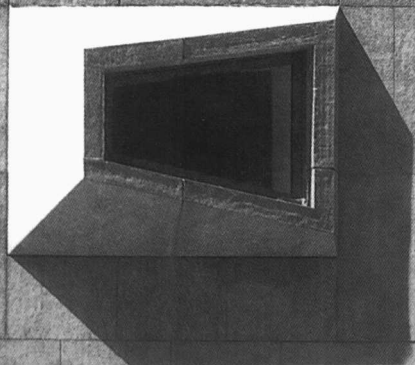
目 录

序	9
导论	13
建筑师的话	41
建筑有关资料	49
图版	53
图版目录	54
平面图和剖面图	109

国外名建筑选析丛书

惠特尼美国艺术博物馆

中国建筑工业出版社



国外名建筑选析丛书

惠特尼美国艺术博物馆

[美] 埃兹拉·斯托勒 编

申 湘 申 江 译

中国建筑工业出版社

著作权合同登记图字: 01-2001-0588 号

图书在版编目(CIP)数据

惠特尼美国艺术博物馆 / (美)斯托勒编; 申湘、申江
译. -- 北京: 中国建筑工业出版社, 2001.8
(国外名建筑选析丛书; 10)
ISBN 7-112-04696-3

I. 惠... II. ①斯... ②申... ③申... III. 博物馆—建
筑设计—简介—美国 IV. TU242.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 25901 号

Copyright © 2000 Princeton Architectural Press

Translation Copyright © 2001 China Architecture & Building Press

本书经美国 Princeton Architectural Press 出版社

正式授权本社在中国翻译、出版、发行中文版

责任编辑: 张惠珍 董苏华

国外名建筑选析丛书

惠特尼美国艺术博物馆

[美]埃兹拉·斯托勒 编

申 湘 申 江 译

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销

北京广厦京港图文有限公司设计制作

北京方嘉彩色印刷有限责任公司印刷

开本: 787 × 1092 毫米 1/32 印张: 3 $\frac{3}{4}$ 字数: 88 千字

2001 年 10 月第一版 2001 年 10 月第一次印刷

定价: 20.00 元

ISBN 7-112-04696-3

TU · 4179 (10170)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

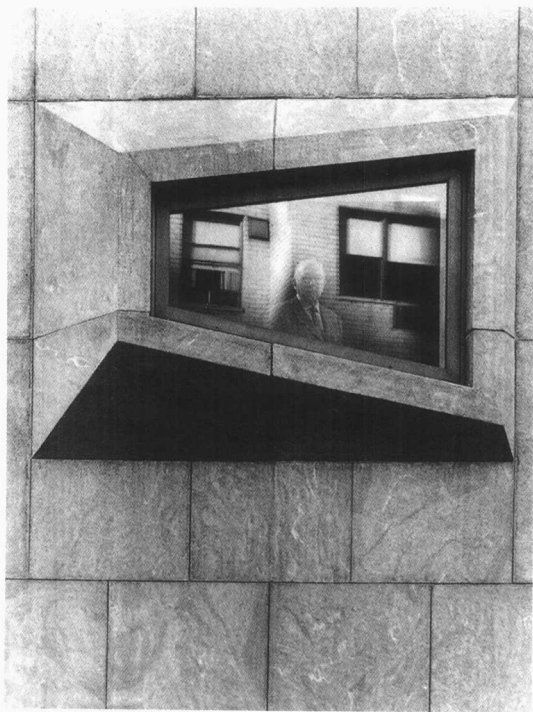
(邮政编码 100037)

本社网址: <http://www.china-abp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>

目 录

序	9
导论	13
建筑师的话	41
建筑有关资料	49
图版	53
图版目录	54
平面图和剖面图	109



马歇尔·布鲁尔于临第 75 街的窗前



马歇尔·布鲁尔 1966 年于惠特尼博物馆

Preface

Maxwell L. Anderson

THE WHITNEY MUSEUM's home stands defiantly apart from identifiable trends of twentieth-century New York architecture, and has accordingly not aged since its opening in the fall of 1966. At the time, the vertiginous International Style glass towers rising in midtown seemed in sync both with the futuristic optimism of the recent 1964 New York World's Fair, and with the sameness of "the organization man" pilloried by William Hollingsworth Whyte in his 1956 book of that title. The Whitney's blocky new building stood the status quo on its head, using the vernacular of Mesopotamian antiquity—the ziggurat—to question the received architectural wisdom of the contemporary era. It still does. Not out of spite or ridicule, but out of a questioning spirit—that quintessentially American trait that rejects conformity for its own sake.

When it opened, the building had a formidable resonance for me, a young Manhattanite with a rebellious nature. Decades later, entering the Whitney I find the architectural experience as rewarding

序

马克斯韦尔·L·安德森

惠特尼博物馆在20世纪纽约千篇一律的建筑潮流中独树一帜。自从它1966年秋对公众开放以来，其魅力就不曾减退。那时，纽约市中心令人眩晕的国际式风格玻璃塔楼似乎与当时刚刚举办过的1964年纽约世界博览会上未来派的乐观主义思想处在同一潮流中，同时四处可见被威廉·霍林斯沃思·怀特在他的1956年书中冠以“顺从员工”式的大同小异的建筑。惠特尼博物馆粗拙的新楼仿佛有一个因循守旧的头脑，用美索不达米亚远古时的传统形式——金字塔形神塔来置疑当今被普遍接受的建筑观念，时至今日，它也依然如此。这样做并非出于怨恨或嘲笑，而是出自一种怀疑精神——美国作风的精髓原本就是摒弃千篇一律的。

当年博物馆开放时，我作为一个具有反叛精神的曼哈顿

as it was on my first visit, because the Breuer building is brilliantly flexible in its galleries, elegant beyond compare in its spare granite, concrete, and slate palette, and oddly severe but playful in its visual metaphors. While other twentieth-century museum buildings in New York may stray toward the quirky or the generic, the Whitney winks through its polygonal windows at passersby, seduces them to enter, and rewards each visitor with its ageless simplicity. Those of us privileged enough to work in it endure its modest size but revel in its boldness and its integrity in the face of fleeting fashion.

*Maxwell L. Anderson is Director,
Whitney Museum of American Art*

年轻人，在这座建筑中找到了强烈的共鸣。几十年后，步入惠特尼博物馆，竟发现建筑感觉仍然像第一次来时那么丰富精彩。因为布鲁尔的建筑里有出色灵活的展厅布置，有简单的花岗石、混凝土和石板的极其优雅的搭配以及朴素却不失趣味的形象隐喻。当纽约其他的20世纪博物馆建筑在新奇或平庸间徘徊时，惠特尼博物馆则向路人眨着它那多边形窗户的眼睛，诱惑人们进入，再奉献给他们一种永恒之简单之美。有幸与它工作在一起的我们，面对匆匆来去的时尚潮流，尽管身处这一小规模的建筑中，也还是为它的大胆狂放和完美真诚而折服。

马克斯韦尔·L·安德森
惠特尼美国艺术博物馆馆长